

4.



Hãy nói cho một thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị biết nếu quý vị đã từng bị dị ứng hoặc có phản ứng xấu đối với bất cứ loại thuốc điều trị hay đồ ăn nào.

Nếu quý vị ốm yếu, có thể nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị phải phản ứng nhanh. Trước khi họ đưa cho quý vị bất kỳ loại thuốc nào, họ cần phải biết quý vị có thể có phản ứng xấu đối với loại thuốc đó. Đó là lý do tại sao quý vị nên nói cho họ biết trước về bất cứ dị ứng hoặc phản ứng nào quý vị đã từng gặp phải khi sử dụng bất cứ thuốc điều trị hoặc đồ ăn nào.

Các phản ứng có thể bao gồm nổi mụn đỏ, đau đầu, khó thở và cảm giác ốm yếu. Bởi vì thành phần của một số thuốc điều trị có nguồn gốc thực phẩm (chẳng hạn như trứng được sử dụng để điều chế nên thuốc tiêm phòng bệnh cúm), nên nhớ nói cho nhóm chăm sóc biết về các dị ứng liên quan đến thực phẩm của quý vị. Hãy nói cho một thành viên trong nhóm chăm sóc biết ngay lập tức nếu quý vị cảm thấy không được khỏe sau khi sử dụng một loại thuốc điều trị mới. Nếu quý vị không biết rằng quý vị có bị dị ứng hay không, quý vị có thể yêu cầu được thử nghiệm.

Đừng đợi cho đến khi quý vị bị ốm yếu mới nói cho mọi người biết về các dị ứng của quý vị. Một số người có đeo một vòng nhận diện chẳng hạn như MedicAlert™. Chiếc vòng này cho nhóm chăm sóc sức khỏe biết về các dị ứng của quý vị khi quý vị không thể tự mình nói cho họ được.

5.



Hãy đảm bảo rằng quý vị biết những gì quý vị phải làm khi quý vị xuất viện hoặc từ nơi hẹn khám y khoa trở về nhà.

Khi quý vị đã sẵn sàng xuất viện trở về nhà hoặc sau khi điều trị y khoa, hãy hỏi càng nhiều câu hỏi càng tốt để đảm bảo rằng quý vị hiểu tất cả những gì quý vị cần phải làm khi quý vị trở về nhà. Quý vị có thể ghi lại những thông tin này hoặc nếu có thể hãy nhờ người thân hoặc bạn bè ghi lại giúp quý vị.

Ban đầu dự án này được Ontario Ministry of Health and Long-Term Care tài trợ

Cuốn sách nhỏ này đã được biên soạn làm một cuốn cẩm nang tham khảo và cung cấp thông tin chung về chủ đề chữa đưng bên trong. Cuốn hướng dẫn này không nhằm làm và không phải là một bài trình bày hay bài đánh giá phê bình toàn diện hoặc cuối cùng về chủ đề chữa đưng bên trong, đồng thời nó cũng không có ý định được sử dụng để đưa ra lời khuyên pháp lý hay chỉ dẫn y khoa. Quý vị không nên làm theo hoặc thay đổi bất kỳ chương trình điều trị y khoa hoặc nguyên tắc nào khi chưa tham vấn bác sĩ của quý vị. Bản quyền năm 2006 của The Ontario Hospital Association. Tất cả các quyền đều được bảo hộ. Không được phép sửa đổi, thay đổi, xuất bản hoặc bán toàn bộ hay từng phần của cuốn sách này khi chưa có sự cho phép bằng văn bản, và có thẩm quyền rõ ràng từ OHA. Tuy nhiên, cuốn sách này có thể được tải xuống máy điện toán, phân phát, sao chép lại và trưng bày cho mục đích sử dụng cá nhân phi thương mại tại hoặc bởi các bệnh viện trong tỉnh bang Ontario mà không cần có sự cho phép trước bằng văn bản từ OHA.

Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe của Quý vị Hãy Tham Gia



OHA Patient Safety Support Service

www.oha.com/patientsafetytips

1



Hãy tham gia vào quá trình chăm sóc sức khỏe của quý vị. Hãy lên tiếng nếu quý vị có thắc mắc hoặc quan ngại về dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Một trong những điều mấu chốt để có được dịch vụ chăm sóc sức khỏe tốt nhất là hãy là thành viên tích cực trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị. Điều này có nghĩa là hãy tham gia và tham dự vào từng quyết định trong quá trình chăm sóc sức khỏe của quý vị. Điều này cũng có nghĩa là hãy hỏi thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị các câu hỏi, để quý vị có thể đưa ra những lựa chọn có hiệu biết. Điều đó có nghĩa là quý vị đã sẵn sàng khi đến nơi điều trị y khoa và biết được những gì cần phải làm khi quý vị trở về nhà.

Những gì quý vị nên biết

Quý vị nên hiểu càng nhiều càng tốt về bất cứ:

- vấn đề y khoa nào mà quý vị gặp phải (tự chẩn đoán)
- phương pháp điều trị hoặc quy trình mà quý vị sẽ có
- thuốc điều trị mà quý vị nên sử dụng và cách thức sử dụng thuốc

Sau đây là một số cách tốt để nêu lên những thắc mắc:

- “Tôi nên làm gì khi tôi trở về nhà?”
- “Tôi nên nói cho gia đình tôi biết những gì về việc chăm sóc sức khỏe của tôi?”
- “Ông/bà có thể nói cho tôi biết thêm thông tin hơn về vấn đề y khoa của tôi không?”
- “Quá trình thử nghiệm hay điều trị này gồm có những gì?”
- “Mục đích của quá trình thử nghiệm hay điều trị này là gì?”
- “Còn tùy chọn nào khác không?”
- “Tôi nên làm gì để chuẩn bị sẵn sàng?”

2



Hãy nói cho thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị về những đau ốm trước đây và tình trạng sức khỏe hiện thời của quý vị.

Quý vị là người biết rõ nhất về tình trạng sức khỏe của mình. Hãy nói cho các thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị biết mọi thông tin mà quý vị biết, ngay cả khi quý vị cho rằng họ đã biết, và ngay cả khi quý vị nghĩ rằng nó không quan trọng.

Hãy nói cho họ biết nếu:

- hiện thời quý vị cảm thấy không khỏe hoặc gần đây mới bị ốm
- quý vị đang dùng bất cứ loại thuốc gì
- quý vị đã từng bị mổ hoặc gần đây có đến khám bệnh ở bệnh viện
- quý vị đã đến khám bệnh ở phòng khám của một bác sĩ khác hoặc đã tới một nơi nào khác để được chăm sóc sức khỏe
- quý vị mắc bệnh đang tiến triển chẳng hạn như bệnh tiểu đường hoặc bệnh tim mạch
- trong gia đình quý vị có người mắc bệnh, chẳng hạn như huyết áp cao, suyễn, hoặc ung thư
- quý vị đã từng hút thuốc lá, sử dụng ma túy, hoặc nghiện rượu

3



Hãy mang theo tất cả thuốc điều trị khi quý vị đến bệnh viện hoặc nơi hẹn khám y khoa.

Một số thuốc điều trị kết hợp với nhau trong cơ thể quý vị và tạo ra các phản ứng xấu. Để bảo vệ quý vị, nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị phải biết tất cả mọi thứ mà quý vị dùng. Những thứ mà quý vị dùng bao gồm cả các loại thuốc mà bác sĩ kê toa cho quý vị. Nó cũng bao gồm các loại thuốc khác mà quý vị mua, chẳng hạn như:

- các loại sinh tố
- thảo dược và các thuốc được chiết xuất từ các chất có trong tự nhiên
- các phụ chất cho thức ăn
- “thuốc tự bỏ tiền mua” hoặc thuốc không theo toa thuốc điều trị quý vị mua ở hiệu thuốc

Khi quý vị chuẩn bị đến bệnh viện hoặc tới nơi hẹn khám y khoa, hãy bỏ tất cả các thuốc điều trị của quý vị vào túi và mang theo. Luôn luôn cất giữ thuốc trong lọ đựng thuốc ban đầu.

Nếu quý vị không thể mang thuốc theo, có một cách tốt khác là hãy lập một danh mục tất cả những loại thuốc mà quý vị dùng. Hãy luôn cập nhật danh mục này và mang danh mục theo khi quý vị đi tới bệnh viện hoặc tới nơi hẹn khám y khoa. Bác sĩ của quý vị hoặc dược sĩ có thể giúp quý vị lập danh mục này.